


Daily Student Health Card

	Name: 姓名 :	Parent's Phone Number: 联系电话 :	Teacher/Grade 老师/班级 :		
	Have the student and family members in the same household had any contact with inbound passengers and/or someone from a medium-high risk area within 14 days? (please ✓) 学生及同住人 14 天内是否接触过来自中高风险地区人员(✓选)	NO/否	Person Contacted (Relationship with student) 接触人员 (与学生关系)	Contact Date/Time 接触时间	Contact Place 接触地点
	YES/是				
Student's Health condition (Please ✓) 学生的健康情况 (✓选)	Healthy 健康	Student symptoms of fever, cough, diarrhea, etc. 有发热、咳嗽、干咳、腹泻等症状			
Family members in the same household (Please ✓) 同住人的健康情况 (✓选)	Healthy 健康	Family member symptoms of fever, cough, diarrhea, etc. 有发热、咳嗽、干咳、腹泻等症状			
Student's temperature at home this morning: 当天家庭晨检学生体温	<input style="width: 100px; height: 20px;" type="text"/> °C				
Does anyone in your household plan to travel outside Shanghai in the next 14 days? (Please ✓) 您家中的任何人都计划在未来 14 外出上海旅行吗 (✓选)	No 否	Yes 是	Details 细节:		
<p>For the health and safety of your child and other children, please check your child's temperature every morning before leaving for school. Complete this form truthfully and submit upon arrival at school in the morning. If the morning temperature reading is greater than or equal to 37.3 °C, and/or your child presents symptoms such as fever, dry cough, diarrhea etc., please keep your child at home for rest, go to the hospital if necessary, and inform the school immediately.</p> <p>Please ensure that your child wears a mask on the way to and from school and keeps a physical distance of at least 1 meter away from others.</p> <p>Thank you for your cooperation.</p> <p>为了您孩子和其他孩子的健康, 请每天上学前为孩子测量体温, 并如实填写本卡, 于每天早晨到校时及时上交班主任。</p> <p>如孩子的晨间体温大于或等于37.3摄氏度, 或有咳嗽, 干咳, 腹泻等一情况, 请居家休息, 必要时送医就诊, 并及时告知学校。</p> <p>上下学时, 请为孩子佩戴好口罩, 与他人保持适当距离。感谢您的配合。</p>					
Signature of Parent/Guardian: 家长或监护人签名 :			Date 日期: 2021/ /		